

Welsh Translation Service

A Welsh translation service is available for businesses through Welsh Government. [Helo Blod](#) on Business Wales can provide:

- x free translations up to 500 words per month
- x text checking up to 1,000 words per year
- x advice, guidance and support to help business use a little (or a lot) of Welsh
- x laith Gwaith merchandise like lanyards and badges which let customers know which staff can speak or are learning Welsh

Tel: 03000 25 88 88 or visit their website [Helo Blod](#)

What type of signs need to be bilingual?

This will depend upon the contract (sta)-5 (f5ta)o (d t.p 1 Tf T)Tj E4 (f5ta)o (d t.p 1 Tf T)Tj E4,(w

Appendix 1

Relevant Welsh Language Standards

) R U ³ \ R X ´ U H D G) O L Q W V K L U H & R X Q W \ & R X Q F L O

Standard 36

If you organise a public event, or fund at least 50% of a public event, you must ensure that the Welsh language is treated no less favourably than the English language at the event (for example, in relation to services offered to persons attending the event, in relation to signs displayed at the event and in relation to audio announcements made at the event).

Standard 61

When you erect a new sign or renew a sign (including temporary signs), any text displayed on the sign must be displayed in Welsh (whether on the same sign as you display corresponding English language text or on a separate sign); and if the same text is displayed in Welsh and in English, you must not treat the Welsh language text less favourably than the English language text.

Standard 62

When you erect a new sign or renew a sign (including temporary signs) which conveys the same information in Welsh and in English, the Welsh language text must be positioned so that it is likely to be read first.

You must comply with Standard 62 in every circumstance, except:

‡ W H P S R U D U \ V L J Q V L Q D Q H P H U J H Q F \

³ (P H U J H Q F \ ´ K D P H W P H D Q L Q J J L Y H Q R M R W L W L Q & R Q W L R Q H Q F L
Act 2004)

Standard 63

You must ensure that the Welsh language text on signs is accurate in terms of meaning and expression

Standard 141

When you erect a new sign or renew a sign in your workplace (including temporary signs), any text displayed on the sign must be displayed in Welsh (whether on the same sign as the corresponding English language text or on a separate sign), and if the same text is displayed in Welsh and in English, you must not treat the Welsh language text

Standard 142

When you erect a new sign or renew a sign in your workplace (including temporary signs) which conveys the same information in Welsh and in English, the Welsh language text must be positioned so that it is likely to be read first.

You must comply with standard 142 in every circumstance, except:

‡ WHPSRUDU\ VLJQV LQ DQ HPHUJHQF\

³ (PHUJHQF) as the same meaning given to it in section 1 of the Civil Contingencies Act 2004).

Standard 143

You must ensure that the Welsh language text on signs displayed in your workplace is accurate in terms of meaning and expression.